

Межправительственной группой по климатическим изменениям (МГКИ).

Глобальное обсуждение вопроса об изменении климата в основном осуществляется с точки зрения устойчивого развития. Мы не можем не согласиться с таким подходом. Однако Микронезия убеждена в том, что, хотя устойчивое развитие имеет принципиальное значение, мы должны также быть уверены в нашей безопасности и нашей территориальной целостности. Мы должны подходить к решению вопроса об изменении климата на комплексной основе, а не ограничивать этот подход лишь такими аспектами, как устойчивое развитие, гуманитарные или технические вопросы, или экономические или экологические проблемы. Явление изменения климата также оказывает воздействие на наши права человека. Оно оказывает воздействие на международный мир и нашу безопасность и территориальную целостность и даже на само наше выживание в качестве жителей очень малых и очень уязвимых островных стран.

Эксперты предупреждают, что изменение климата представляет также угрозу для международного мира и безопасности. Однако вместо того, чтобы рассматривать вопрос честно, система Организации Объединенных Наций, как представляется, больше обеспокоена сферами влияния и посягательствами, как будто было бы неверно признать, что территориальная целостность, национальная стабильность и безопасность могут подвергнуться угрозе в результате изменения климата и что конфликты между людьми также могут быть обусловлены — прямо или косвенно — изменением климата. Как отмечают МГКИ и как подчеркивается в обзорном докладе Стерна, и как информирует «Доклад о развитии человека» за 2007 год участников переговоров, проводимых в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, доклад, анализирующий потенциальные последствия изменения климата для международного мира и безопасности, должен предоставить дополнительные обоснования для принятия срочных и адекватных мер по смягчению последствий изменения климата.

Наше будущее — наша окружающая среда — находится в опасности. Наша культура и наши права человека находятся в опасности. Однако мы не должны терять надежду, поскольку весь мир представлен здесь. Настало время принимать меры, и

это необходимо сделать именно сейчас, а не позднее.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Федеративных Штатов Микронезии за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Федеративных Штатов Микронезии г-на Имманьюэла Мори сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Гвинея-Бисау г-на Жоау Бернарду Виейры

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гвинея-Бисау.

Президента Республики Гвинея-Бисау г-на Жоау Бернарду Виейру сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гвинея-Бисау Его Превосходительство г-на Жоау Бернарду Виейру и пригласить его выступить в Ассамблее.

Президент Виейра (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Для меня большое удовольствие от всей души поздравить г-на Мигеля д'Эското Брокмана с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии. Его избрание на этот пост в условиях этой довольно сложной международной обстановки отражает доверие международного сообщества к его качествам как государственного деятеля, духовного лидера и защитника самых обездоленных групп.

Я, со своей стороны, убежден, что опыт, приобретенный г-ном д'Эското Брокманом в исторический период и особых обстоятельствах жизни дружественного нам народа Никарагуа сослужит ему добрую службу при анализе и углубленном понимании проблем, стоящих перед нами в этом первом десятилетии XXI века. Я рассчитываю на его мудрость и уравновешенность в убежденности, что он всегда будет вдохновляться духовными силами, ко-

торы помогут ему в успешном руководстве нашей работой. Он же может рассчитывать на мою личную поддержку и на сотрудничество делегации нашей страны, Гвинеи-Бисау.

Позвольте мне также поблагодарить его предшественника на этом посту за результаты, достигнутые в ходе предыдущей сессии. Свою признательность нам хотелось бы выразить также Генеральному секретарю Пан Ги Муну за проявляемые им при выполнении его обязанностей самоотверженность и новаторство. В его докладе о международной обстановке (A/63/1) подчеркивается серьезность стоящих перед миром крупных проблем, а также комплексный характер тех реформ, которые необходимы для совершенствования функционирования и повышения эффективности Организации, а также улучшения условий труда ее сотрудников.

Мы согласны с ним в том, что для более эффективного решения многочисленных проблем нашей планеты нам нужна такая организация, в которой будет меньше бюрократии, которая будет способна внедрять новые технологии и которая будет располагать достаточными финансовыми средствами и компетентными и глубоко заинтересованными в результатах своей работе сотрудниками. Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря, нацеленные на повышение способности Организации поддерживать мир и решать глобальные задачи. Мы также поддерживаем его предложение внедрить — в частности, в Секретариате — новые методы работы, основывающиеся не только на признании индивидуальных навыков отдельных сотрудников, но и на особом внимании к их слаженному взаимодействию.

Современная международная ситуация требует серьезного размышления над причинами нынешнего кризиса, крайне отрицательно сказывающегося на наших странах. Три основных компонента, которые охвачены этим кризисом, — топливно-энергетические ресурсы, продовольствие и международные финансы, к которым мы добавили бы катастрофические последствия изменения климата, — требуют более четкой координации наших усилий в поисках новаторских, смелых и адекватных решений, ведущих к установлению такого нового мирового порядка, который был бы справедливее и равноправнее и который был бы способен реагировать на реалии взаимозависимого и глобализованного мира.

Повышение цен на нефть оказало на экономику наших стран дестабилизирующее воздействие. Невыносимым бременем для бедных стран и серьезным препятствием для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития стали, в частности, издержки, связанные с производством электроэнергии.

Например, в нашей стране, Гвинеи-Бисау, нехватка энергетических ресурсов серьезно подрывает всякую социально-экономическую деятельность, особенно работу медицинских учреждений и снабжение питьевой водой, которая крайне необходима для гигиенических целей и обеспечения здоровья людей. Как такая бедная страна, как наша, может справиться с неоправданным ростом цен на нефть? Какие есть у нас средства для того, чтобы противостоять негативным последствиям системы, основанной на спекуляциях и не имеющей ничего общего с законом спроса и предложения? Не пора ли нам подумать над созданием всемирного фонда для смягчения тех последствий, которые угрожают нашей способности добиваться поставленных в Декларации тысячелетия целей развития? Как мы можем вкладывать деньги в нашу инфраструктуру и улучшать ее состояние в таких жизненно важных сферах, как здравоохранение, просвещение и сельское хозяйство, если мы постоянно вынуждены тратить на закупку топлива громадные средства из наших и без того ограниченных финансовых ресурсов?

Кроме того, невероятный рост цен на продовольственные товары на международном рынке и голод и недоедание, которые могут поразить многие страны, в частности, африканские, тоже вызывают громадное беспокойство и вынуждают нас принимать меры и проводить соответствующую сельскохозяйственную политику, мобилизуя достаточные средства, чтобы инвестировать их в создание современных и доступных средств производства.

Слова о том, что сельское хозяйство является одним из приоритетов, не должны оставаться пустым лозунгом. Мы должны постоянно помнить о том, что право на питание является одним из основных прав и закреплено во Всеобщей декларации прав человека, шестидесятую годовщину которой мы празднуем в текущем году. Каждая страна должна обладать способностью гарантировать собственную продовольственную автономию. Поэтому нам нужно, в частности, изучить и переформулиро-

вать условия получения сельскохозяйственных кредитов.

Недостаток продовольствия может создать серьезную угрозу миру и безопасности той или иной страны. На международном уровне нам нужно серьезно обсудить вопрос о том, как нам повысить свою способность эффективно отреагировать на продовольственный кризис, задействовав новые научные знания и применяя технологии, приспособленные к климатическим условиям различных регионов нашей планеты и к социально-экономическим реалиям наших соответствующих народов.

Во взаимозависимом и глобализованном мире нам нужно упорно стараться не только установить правила, с помощью которых можно было бы регулировать международную систему финансов и торговли, не препятствуя при этом свободному потоку капитала, но и обеспечивать их соблюдение. Однако международная финансовая система, которая уже обнаруживает серьезные дефекты, не может жидиться на одном только стремлении к получению спекулятивных доходов или на противоправном поведении, способных привести к неимоверным последствиям, что и происходит в настоящий момент во многих странах, где финансовые трудности, особенно в сфере ипотечных кредитов, испытывают тысячи семей. К сожалению, последствия такой непродуманной практики не ограничиваются лишь небольшим количеством стран.

Международное сообщество обязано отреагировать на все эти вызовы. Но как мы можем преуспеть в отсутствие тесного сотрудничества между всеми странами планеты? Сотрудничество нам нужно для того, чтобы противостоять изменению климата и смягчать последствия таких стихийных бедствий, как свирепые ураганы, которые вызвали так много разрушений в таких странах, как Куба и Гаити, равно как и в Хьюстоне, Техас.

Наша главная цель должна заключаться в налаживании диалога в любых обстоятельствах — диалога между странами, народами, культурами, религиями и цивилизациями мира. Только посредством диалога нам удастся выявить наши разногласия и отыскать решения, отвечающие нашим общим интересам.

Диалог и переговоры на международном уровне нам нужны для предотвращения и урегулирования таких конфликтов, как конфликт на Ближнем

Востоке, а также для сохранения жизней находящихся в опасности людей, как, например, в Дарфуре и Сомали. Диалог и переговоры нам нужны для защиты самых уязвимых, в частности женщин и детей, за счет поощрения и обеспечения соблюдения прав человека, принципа демократии и правопорядка. На национальном уровне нам необходим диалог, направленный на создание соответствующих условий для консолидации демократии на основе свободных, транспарентных и заслуживающих доверия выборов, что мы намерены сделать в Гвинее-Бисау 16 ноября.

Наконец, нам следует развивать диалог и переговоры с целью содействия политике включения, которая гарантирует активное участие всех заинтересованных сторон, и в первую очередь женщин и молодежи, а также гражданского общества в целом в построении мира и политической стабильности и в создании необходимых условий для развития.

Хотя международное сообщество сталкивается со сложными международными ситуациями, у него есть возможности для преодоления этих проблем. Но от всех нас требуется реальная политическая воля. Организация Объединенных Наций может играть еще даже более важную роль в предотвращении и урегулировании конфликтов, в деле защиты нашей планеты и в улучшении условий жизни миллионов людей. Поэтому нам нужна более организованная, менее бюрократизированная Организация Объединенных Наций, способная лучше противостоять этим многочисленным проблемам.

Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна в деле осуществления столь необходимых реформ в целях повышения эффективности Организации Объединенных Наций, укрепления ее способности к реагированию и ее авторитета. Мы в равной степени поддерживаем реформы, осуществляемые государствами — членами нашей Организации в целях демократизации системы Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, расширение которого остается для всех нас приоритетом, учитывая новую экономическую и политическую реальность сегодняшнего мира и, прежде всего, необходимость исправить историческую несправедливость, с которой африканский континент сталкивается уже более 60 лет.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Гвинея-Бисау за его заявление.

Президента Республики Гвинея-Бисау г-на М. Жоау Бернарду Виейру сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление главы государства Королевство Свазиленд Его Величества короля Мсвати III

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы государства Королевство Свазиленд.

Главу государства Королевство Свазиленд Его Величество короля Мсвати III сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций главу государства Королевства Свазиленд Его Величество короля Мсвати III и предложить ему выступить в Ассамблее.

Король Мсвати III (*говорит по-английски*): Я рад выступать в этой Ассамблее от имени моей делегации из Королевства Свазиленд. Ассамблея дает нам как главам государств и правительствам возможность обмениваться идеями и опытом. Она позволяет нам формировать будущее наших стран и прокладывать путь к более совершенному миру, в котором все мы сможем жить в гармонии друг с другом. Позвольте мне выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну и всему персоналу Организации Объединенных Наций за их усилия по осуществлению планов и программ Организации Объединенных Наций.

Мир продолжает сталкиваться с многочисленными проблемами, среди которых катастрофические последствия изменения климата, такие сложные заболевания, как туберкулез, малярия и эпидемия ВИЧ/СПИДа, нехватка продовольствия. Эта ситуация еще больше осложняется высокими ценами на топливо и продовольствие и нестабильностью в международной финансовой системе, что тормозит наши усилия по борьбе с нищетой и по достижению устойчивого развития.

Отрадно отмечать, что Организация Объединенных Наций, в частности Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная продовольственная программа, продолжает помогать развивающимся странам в поисках надежного урегулирования продовольственного кризиса. В свете этого обстоятельства моя страна осуществляет различные стратегии по обеспечению продовольственной безопасности. В стране продолжают консультации по этим вопросам. Например, в прошлом году мы провели общенациональное сельскохозяйственное совещание, а в этом году — «Сибайя» (народный парламент), участники которого рассмотрели пути увеличения производства продовольствия и другие вопросы, представляющие национальный интерес. Народ выдвинул различные предложения, и сейчас мы занимаемся их реализацией.

Мы, развивающиеся страны, рассчитывали на позитивные результаты Дохинского раунда переговоров, особенно по сельскому хозяйству. Развивающиеся страны надеялись на получение надежного и более широкого доступа к рынкам для своих сельскохозяйственных товаров. К сожалению, этого не произошло. Мы надеемся, что эти переговоры вскоре завершатся с пользой для развивающихся стран.

Свазиленд полностью поддерживает глобальный диалог по спасению мира от опасностей глобального потепления и от другого ущерба для окружающей среды. Глобальное потепление действительно является одним из важнейших факторов многих катаклизмов, таких как землетрясения, наводнения и частая засуха, которые угрожают самому существованию человеческой расы.

Свазиленд, как и многие другие страны мира, по-прежнему является жертвой опустошительных последствий изменения климата. Мы продолжаем страдать от непрекращающейся засухи. На нас по-прежнему обрушиваются сильные ветра, которые приводят к лесным пожарам. Эти пожары зачастую уничтожают наши рукотворные леса на очень большой территории, что приводит к подрыву экономики, потере многолетних инвестиций, гибели людей и материальному ущербу. Мы полностью согласны с Организацией Объединенных Наций в том, что, если своевременно и решительно не отреагировать на эту угрозу, это приведет к подрыву национальных и международных усилий по достиже-